

Lukas Christinat gewidmet

Burlesco

1. Intrada du grand Projet
2. La pensée de l'art est impénétrable, ou, les fonds sous-marins des "artistes opportunistes"... le néant
3. Scherzo des paroles et des promesses inutiles
4. Choral: "Tirer le rideau...retour au silence...ça vaut mieux"

F Horn, Trombone & Piano

Jean-François Michel

EMR 51910

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLIICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jean-François Michel



Français: Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

English: Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

Deutsch: Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Burlesco

Jean-François Michel

Français:

Burlesco en 4 mouvements de Jean-François Michel est une œuvre singulière, pleine d'esprit, de contrastes et d'ironie artistique. Conçue pour un trio inhabituel – **cor en Fa, trombone et piano** – elle offre une dramaturgie musicale à la fois ludique et profondément expressive. Fidèle à l'humour fin et au regard critique du compositeur, cette suite dépeint, en quatre tableaux, les coulisses parfois burlesques du monde de l'art, ses élans, ses illusions et ses désillusions.

Le premier mouvement, **Intrada du grand Projet**, ouvre l'œuvre avec éclat. Les cuivres y proclament une énergie ambitieuse, presque solennelle, évoquant l'enthousiasme exalté qui accompagne toute grande idée ou création naissante. Pourtant, sous cette façade brillante, on perçoit déjà une fine pointe d'ironie.

Le deuxième mouvement, au titre savoureusement provocateur – **La pensée de l'art est impénétrable, ou les fonds sous-marins des “artistes opportunistes”... le néant** – instaure une atmosphère mystérieuse et flottante. Les lignes des instruments semblent errer dans des profondeurs troubles, comme pour évoquer la vacuité de certains discours artistiques trop habiles ou trop creux.

Avec le **Scherzo des paroles et des promesses inutiles**, Michel retrouve une verve plus incisive. Les rythmes légers, les motifs brefs et les échanges rapides dessinent une satire musicale des discours creux, des engagements proclamés mais jamais tenus. Une agitation amusée mais jamais dupe.

Enfin, l'œuvre s'achève sur un mouvement d'une grande sobriété : **Choral – “Tirer le rideau... retour au silence... ça vaut mieux”**. Après les illusions et les mascarades, ce choral offre une forme de conclusion apaisée, presque philosophique. Le rideau tombe, laissant place au silence, ultime refuge de la vérité artistique.

Avec **Burlesco**, Jean-François Michel signe une pièce brillante, intelligente et profondément humaine, où l'humour côtoie la lucidité, et où la musique devient un miroir facétieux du monde de la création.

English:

Burlesco in 4 Movements by Jean-François Michel is a singular work, full of wit, contrast, and artistic irony. Written for the unusual trio of **F horn, trombone, and piano**, it unfolds as a playful yet highly expressive musical dramaturgy. True to the composer's subtle humor and sharp artistic insight, this suite paints, in four vivid tableaux, the often burlesque backstage of the art world—its aspirations, illusions, and inevitable disillusion.

The opening movement, **Intrada of the Great Project**, begins with brilliance and vigor. The brass instruments proclaim an almost solemn ambition, mirroring the fervent enthusiasm that accompanies every grand creative idea. Yet beneath this radiant surface, one can already sense a touch of irony.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

The second movement, with its provocatively humorous title—**The Thought of Art Is Impenetrable, or the Underwater Depths of “Opportunistic Artists”... the Void**—creates a mysterious, floating soundscape. The instrumental lines drift through obscure depths, suggesting the emptiness behind overly clever or hollow artistic postures.

In the **Scherzo of Words and Useless Promises**, Michel adopts a more incisive tone. Light rhythms, quick motifs, and spirited exchanges portray a musical satire of empty speeches and commitments made but never kept. It is an amusing yet clear-sighted musical agitation.

The work concludes with striking sobriety in **Chorale – “Draw the Curtain... Return to Silence... It’s Better That Way”**. After illusions and masquerades, this choral movement offers a serene and almost philosophical closure. The curtain falls, giving way to silence—the ultimate refuge of artistic truth.

With **Burlesco**, Jean-François Michel delivers a brilliant, clever, and deeply human work in which humor meets lucidity, and music becomes a playful mirror of the creative world.

Deutsch:

Burlesco in 4 Sätzen von Jean-François Michel ist ein eigenständiges Werk, reich an Witz, Kontrasten und feiner künstlerischer Ironie. Geschrieben für das ungewöhnliche Trio **F-Horn, Posaune und Klavier**, entfaltet es sich als spielerische und zugleich ausdrucksstarke musikalische Dramaturgie. Getreu dem subtilen Humor und dem scharfen Blick des Komponisten zeichnet diese Suite in vier eindrucksvollen Bildern die oft burleske Hinterbühne der Kunstwelt – ihre Aufbrüche, ihre Illusionen und ihre unvermeidlichen Enttäuschungen.

Der erste Satz, **Intrada des großen Projekts**, eröffnet das Werk mit Glanz und Energie. Die Blechbläser verkünden eine beinahe feierliche Ambition, die den enthusiastischen Schwung widerspiegelt, der jede große kreative Idee begleitet. Doch hinter dieser strahlenden Oberfläche lässt sich bereits ein Hauch von Ironie erahnen.

Der zweite Satz, mit seinem provokativ-humervollen Titel – **Der Gedanke der Kunst ist undurchdringlich, oder die Tiefseewelten der „opportunistischen Künstler“... das Nichts** – schafft eine geheimnisvolle, schwebende Atmosphäre. Die Instrumentallinien treiben durch dunkle Klangtiefen und spiegeln damit die Leere wider, die sich hinter allzu geschickten oder hohlen künstlerischen Posen verbergen kann.

Im **Scherzo der Worte und nutzlosen Versprechen** schlägt Michel einen schärferen Ton an. Leichte Rhythmen, kurze Motive und lebhaft Dialoge zeichnen eine musikalische Satire leerer Reden und niemals eingelöster Versprechen. Es entsteht eine amüsierte, aber klar durchschauende Klangbewegung.

Das Werk schließt mit großer Schlichtheit im **Choral – „Den Vorhang ziehen... zurück zur Stille... so ist es besser“**. Nach Illusionen und Maskenspielen bietet dieser Choral eine ruhige, fast philosophische Schlussbetrachtung. Der Vorhang fällt, und die Stille – letzter Zufluchtsort der künstlerischen Wahrheit – kehrt zurück.

Mit **Burlesco** schafft Jean-François Michel ein brillantes, kluges und zutiefst menschliches Werk, in dem Humor und Klarheit zusammenfinden und die Musik zum verspielten Spiegel der kreativen Welt wird.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Burlesco

1. Intrada du grand Projet

Jean-François Michel

Vivace (♩ = ca. 194)

The musical score is written for three instruments: F Horn, Trombone, and Piano. The tempo is marked 'Vivace' with a quarter note equal to approximately 194 beats per minute. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score is divided into systems, with measures 6, 11, and 16 marked at the beginning of their respective systems. The F Horn and Trombone parts feature melodic lines with slurs and dynamic markings of *f* (forte). The Piano part provides harmonic support with chords and single notes, also marked *f* in the beginning. A 'simile' marking is present in the Piano part, indicating a similar texture. The score concludes with a change in dynamics to *p* (piano) and *f* (forte) in the final measures.

EMR 51910

20

p *f* *p* *f*

24

staccato

27

staccato

31

staccato

2. La pensée de l'art est impénétrable, ou, les fonds sous-marins des "artistes opportunistes"... le néant

11

La dynamique générale du mouvement est **p** douce et
les indications données sur la partitions ne servent qu'à troubler le néant

Larghetto (♩ = ca. 120)

The musical score is written for a piano and a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The tempo is **Larghetto** (♩ = ca. 120). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Measures 1-7: The piano part features a melodic line with dynamics *sfz*, *sfzpp*, *sfz*, *sfz*, and *pp*. The string quartet provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The piano part includes the instruction "Wa-Wah mute sempre".

Measures 8-14: The piano part continues with dynamics *poco sfz*, *p*, and *sim.*. The string quartet accompaniment remains consistent.

Measures 15-21: The piano part includes the instruction "(sempre muted)" and *p espressivo (caricatural with slide vibrato)*. The string quartet accompaniment continues.

Measures 22-28: The piano part includes the instruction "(con sord.)" and *(W.W)*. The string quartet accompaniment continues.

30

(sempre W.W.)
p *cresc.*

Ped.

39

con sord.
poco sfz *sim.*
sfz pp *p*

cresc. *mf* *dim.* *pp*

Ped.

46

cresc. *sfz pp* *poco sfz*

cresc. *mf* *cresc.* *dim.*

Ped.

53

mf legato *mf legato*

poco f ritmico *pp*

Ped. *sempre*

3. Scherzo des paroles et des promesses inutiles

Prestissimo (♩ = 152)

con sordino - Notes approximatives (Approximated notes)

staccatissimo *simile*

pp < > (*molto*) (*hysterisch*)

21

open

sfz

p

pp

pp staccatissimo

25

p

pp

29

sfz

34

sfz

sfz

p

cresc. poco a poco

4. Choral: "Tirer le rideau...retour au silence...ça vaut mieux"

Grave et résigné (♩ = ca. 50)
sempre al Tempo al Fine

p dolce espressivo

pp sim.

9

pp

16

pp

23

pp

31

39

47

ppp

ppp

mf en dehors (faire ressortir le thème du choral)

mf

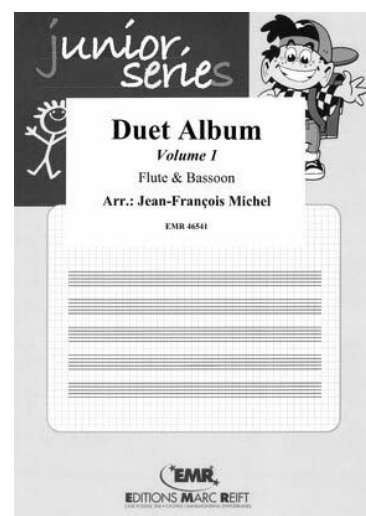
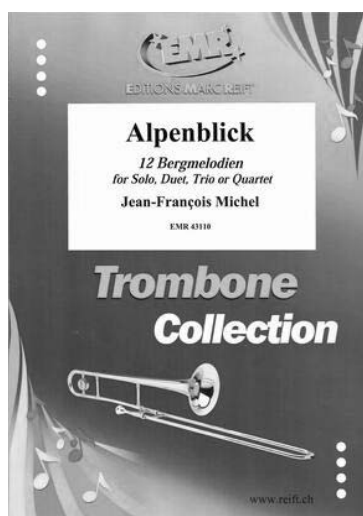
54

sempre pp

(mf)

(mf)

Collection Jean-François Michel



All compositions and arrangements by Jean-François Michel

Alle Kompositionen und Arrangements von Jean-François Michel

Toutes les compositions et arrangements de Jean-François Michel

**SCAN
ME >**



Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !